Boku wa Tomodachi ga Sukunai

Hagana 1

Biyori

SEiNAGi SCANLATIONS

EDITOR: DJSCUSA
CLEANER: DARKHELLSING
TRANSLATOR: ROANKUN
RAW PROVIDER: SHARE

The scanlations needs your help with donations, by buy the magazines and get the scan with the best quality that we can get., if you can, please support us by visiting and reading the manga on our website.

HTTP://SEINAGI.ORG.ES

HTTP://AMANTEANIME.NET/EN/

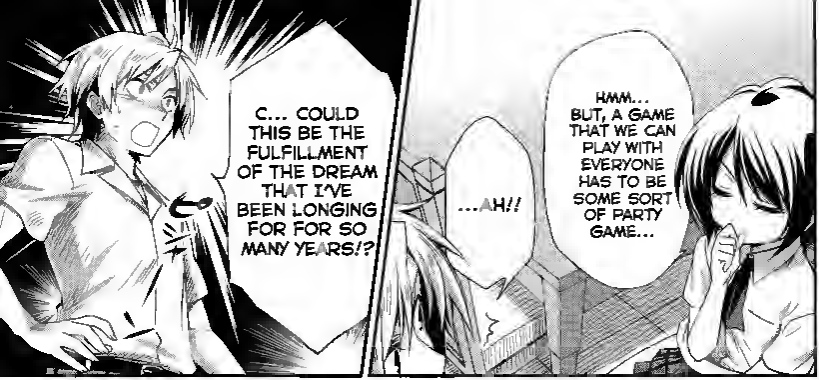
INSTEAD OF INDOOR ACTIVITES, LET'S GO OUTSIDE!
THIS IS ONE STEP TOWARDS BECOMING A RIAJUUooo
僕は友達が少ない
はがない日和
NEIGHBOR'S CLUB ACTIVITY LOG 2
MARIMOKART・ONLINE
MAO
漫画:bomi/木皿庵
原作:平坂読 キャラクター原案:ブリキ

"HAGANAI BIYORI" IS BROUGHT TO YOU AS A 4-KOMA ON FULL THRO. .
HUH? WHERE'S THE 4-KOMA?
LOUNGE 4
WH... WHAT'S WRONG!?
GUHA!!
AH! BUT THAT MIGHT HAVE TRIGGERED THE FLAG FOR THE SEIKI ROUTE!
RATHER, DON'T COUGH BLOOD JUST BECAUSE OF A GAME...
OH... A GALGE, HUH...
MARIKA
I HATE YOU, SENA-KUN!
UU... FOR SOME REASON, MARIKA-CHAN REJECTED ME!
02
GAME OVER!?
ガーン
MARIKA!
YOU SURE ARE ENJOYING THAT GAME...
BAD END
STAFF

HMM... WHERE DID I GO WRONG...? WHICH CHOICE...
SENA, DON'T YOU PLAY ANY GAME OTHER THAN GALGES?
EH? WHY ARE YOU ASKING ALL OF A SUDDEN?
I MEAN, SINCE YOU HAVE THIS BIG SCREEN AND EXPENSIVE HARDWARE, DON'T YOU THINK IT'S SUCH A WASTE?
HUH? WHAT ARE YOU SAYING?
YOU'RE JUST LOWLY KODAKA YET YOU DARE INSULT MY MARIKA CHAN?
NO, THAT'S NOT WHAT I...
03
KODAKA, YOU IDIOT, MORON, PERVERT!
HER GENTLE SIDE COMPLETELY DISAPPEARS TOWARDS ME ..

HEY, MEAT.
LISTEN TO WHAT KODAKA'S SAYING.
YOZORA ...
KODAKA IS EXTREMELY WORRIED ABOUT YOU.
WH... WHAT DO YOU MEAN?
HE WAS WORRIED THAT SINCE MEAT HAS LOW INTELLIGENCE, SO WHENEVER SHE TRIES TO USE HER HEAD, HER BRAIN GETS SMALLER. KODAKA WAS JUST SAYING THAT SINCE YOUR BMS WAS DROPPING, YOU SHOULD STOP IT ALREADY.
*BEEF MARBLING SCALE (BMS): A MARBLING SCORE USED TO EVALUATE MEAT QUALITY THROUGH ITS GLOSS, TEXTURE, TIGHTNESS AND FAT.
I DIDN'T SAY ANYTHING LIKE THAT!

I WAS JUST SAYING THAT SINCE THERE'S A GAME CONSOLE, IT WOULD BE NICE IF SHE HAD A GAME THAT WE COULD ALL PLAY TOGETHER.
I SEE. SO THAT'S WHAT YOU WERE TRYING TO SAY
SINCE THE NEIGHBOR'S CLUB IS A CLUB FOR MAKING FRIENDS.
.....
HEH... WHAT? YOU WANT TO PLAY USING MY GAME CONSOLE?
WELL, I GUESS YOU COULD SAY THAT. BUT NOT JUST ME, THE-
THEN YOU TWO SHOULD ASK FOR IT PROPERLY!
I'LL GIVE YOU THE PRIVILEGE OF BEING STEPPED ON MY ME!!
GET DOWN ON YOUR KNEES AND BEG "SENA-SAMA, PLEASE LET US PLAY WITH YOUR GAME CONSOLE!"
GO GET SLAUGHT-ERED AND DIE!
N.O. W.A.Y.


C... COULD THIS BE THE FULFILLMENT OF THE DREAM THAT I'VE BEEN LONGING FOR FOR SO MANY YEARS!?
...AH!!
HMM... BUT, A GAME THAT WE CAN PLAY WITH EVERYONE HAS TO BE SOME SORT OF PARTY GAME...

HE'S CREEPY WHEN HE'S TALKING TO HIMSELF
A TRUE FAN WILL STAY A FAN EVEN AFTER TEN YEARS. THAT GAME THAT I HAVEN'T PLAYED EVEN ONCE... NOW MIGHT BE THE TIME TO UNVEIL IT'S CAPABILITIES...

TL Note: SLG - Simulation Game

HEY, EVERYONE! NOW IS THE TIME TO USE THE MULTIPLAYER FEATURE OF THE THE HISTORY SLG, ROMANCE OF THE THREE KINGDOMS!!
ばーん!!
RIKA, DO YOU HAVE ANYTHING?
LET'S SEE~
YOU DO SEEM TO KNOW A LOT ABOUT GAMES
LISTEN TO ME!!

MY ZHANG LIAO... WEI YAN... DENG AIIII...
ぽーん ぽーん
YES,
INDEED, THIS MUST BE THE ONE, ANIKI.
HISTORY SLG ODA NOBUNAGA NO YABOU
YU... YUKIMURA, YOU KNOW HOW IT FEELS RIGHT?

TL Note: Oda Nobunaga no Yabou - Oda Nobunaga's Ambition

MY TACHIBANA MUNESHIGE...
"IGNORE"
THEY WON'T ACCEPT ANYONE'S OPINION OTHER THAN THEIR OWN.
MANIACS ARE PRE-JUDICED AGAINST OTHER MANIACS.
WHAT ARE THOSE TWO DOING?
ANIKI

TL Note: Tachibana Muneshige - Sakuma Morimasa during the Edo Period

AS I THOUGHT, THERE'S NO OTHER CHOICE BUT TO BUY A GAME LIKE THAT...
A GAME THAT A RIAJUU FAMILY PLAYS IN THEIR LIVING ROOM LIKE THEY SHOW IN THOSE ROTTEN COMMERCIALS...
BUY A GAME...? BUT I DON'T HAVE THAT MUCH MONEY RIGHT NOW...

HMM...
ON THE OTHER HAND, WE COULD JUST EARN MONEY FROM A REAL-LIFE GAME.
HUH? WHAT DO YOU MEAN?
GAMBLING IS AGAINST THE LAW, YOU KNOW.
NO, NO. THAT'S NOT WHAT I MEAN. IT'S SOMETHING THAT KODAKA ALWAYS DOES, RIGHT?

TL Note: PK - Player kill

IN THE SCHOOL DUNGEON, YOU PK OTHERS,
PUNCH
AND JUST GET THEIR DROP ITEMS!
THAT'S CALLED EXTORTION!
I DON'T DO THAT SORT OF THING!

AH!
THAT REMINDS ME... IT'S A LITTLE OLD, BUT I HAVE A GAME THAT WE CAN PLAY WITH EVERYONE.
OH, REALLY!? LET'S PLAY IT ALL TOGETHER!
OKAY! I'LL GO GET IT.
TH... THIS IS...
MARIKA!!
AS EXPECTED, EVERYONE KNOWS THIS GAME...
TRULY, THIS IS THE FORCE OF THE WORLD'S 30 MILLION COPIES...
A BIG DIFFERENCE FROM ANOTHER CERTAIN HUMBLE ROTTEN BITCH'S MARIKA, HUH?
DON'T MAKE FUN OF MY MARIKA-CHAN!

FUFUFU... HOWEVER, THIS ISN'T YOUR AVERAGE MARIKA.
BECAUSE RIKA HAS INVENTED AN ORIGINAL INPUT DEVICE FOR THIS.
WHAT DO YOU MEAN?
RIKA HAS CREATED A FAR SUPERIOR SENSATION ARMOR THAT LETS YOU FEEL IN-GAME IMPACTS IN REAL TIME.
IN-GAME...
IM-PACTS ...?

ATTACKS
SPINS
CRASHES
WE DON'T NEED THAT...
EH...? ARE YOU SURE?

WHILE WE'RE AT IT, WHY DON'T WE MAKE IT A TOURNAMENT?
OH!
THEN THE WINNER WILL RECEIVE SOME SORT OF PRIZE?
NO, LET'S MAKE THIS A LOSER TOURNAMENT.
IT'S THE LOSERS WHO WILL MOVE UP AND CONTINUE.
SOUNDS LIKE A REALLY UNPLEASANT TOURNAMENT...
THE ONE WHO WILL KEEP ON LOSING UNTIL THE END, THE KING OF LOSERS...
MARIKA
I WANT TO
SWEETS AND
WILL HAVE TO STAY UP ALL NIGHT AND CLEAR THAT GALGE'S MARIKA ROUTE!
I DON'T WANT THAT...
SUCH AGONY..
DON'T MAKE MY MARIKA-CHAN PART OF YOUR PUNISHMENT GAME!

ROUNO ONE: SENA VS YUKIMURA
LET US HAVE A FAIR FIGHT.
EVEN IF YOU'RE MY OPPONENT, I WON'T LOSE TO YOU, YUKIMURA!
Start!
HERE I GO!
……
YES! A LAST SPURT!
Yahoo!
……
12
LOSER: KASHIWAZAKI SENA
LOSE
EH!? WHY!?
HMPH
AFTER ALL, MEAT IS BUT A MERE GAL-GAMER.
ROUNO TWO: KODAKA VS YOZORA
LET ME TELL YOU THIS IN ADVANCE, KODAKA.
WH... WHAT?
I'M NOT GOOD IN GAMES LIKE THIS.
HOWEVER, IF I LOSE, I'LL HAVE TO FIGHT WITH MEAT NEXT, AND I CAN'T ALLOW THAT TO HAPPEN.
HUH!? WHAT DO YOU MEAN BY THAT!?
IT'S SUCH A BOTHER. HAVE A MATCH AGAIN TOMORROW.
Y... YEAH, I GET IT...
DO YOU GET IT, KODAKA?
LOSER: MIKAZUKI YOZORA
LOSE
WHY!?
THE SENPAI WHO CAN'T READ THE ATMOSPHERE IS MOE!!

FINAL ROUND: SENA VS RODAKA VS YOZORA
BABBLE ALL YOU WANT.
HMPH.
—IF THESE TWO ARE MY OPPONENTS, I THINK I CAN WIN
I'M THE ONE WHO'LL WIN IN THE END!

Deciding Match:
Rika (SEED) VS Rodaka VS Yukimura
LEND ME YOUR CHEST, ANIKI.
A THREE-SOME PLAY, HUH...
SENPAI, I WON'T LOSE!

Ufufufu
Start
EH?

EEH!?
Start
AH-NO!
SENPAI! AAH!!

Uooo!!
Uooo!!
EH... WAI...

ANIKI... JERKING OFF SO FORCE-FULLY, YOU'RE MEAN...
WAI...
BA THUMP BA THUMP

LOSER: HASEGAWA KODAKA
THESE TWO ONLY BECOME SO ENTHUSIASTIC ABOUT MATTERS LIKE LOSING.
YOU KICKED ME EARLIER, YOU DIDN'T YOU
IT'S MY VICTORY!!
LUL-HUH

LOSER: HASEGAWA KODAKA

AND SO, TODAY'S LORD OF LOSERS IS KODAKA-SENPAI♪
SE-RIOUSLY ...?
I'LL LET YOU OFF THE HOOK AND CALL IT A NO GAME.
BUT BE PREPA-RED FOR NEXT TIME!
NO GAME? NEXT TIME? HMPH! HASN'T THE MATCH ALREADY BEEN DECIDED EARLIER?
MEAT ← UNSUR-PASSA-BLE WALL ← ME
RIGHT?
UM, HEY... DO I REALLY HAVE TO PLAY THAT GAME?
SHUT UP!!
UU...
SIGH...
THE SENPAI'S WHO'S LIKE THE ATMOS-PHERE IS ALSO MOE!!

I HATE YOU, SENA-KUN! YOU ALWAYS SAY THINGS LIKE THAT!!
WHA!? THAT WAS THE WRONG CHOICE!?
SIGH... HOW LONG WILL IT BE BEFORE THIS GAME ENDS...

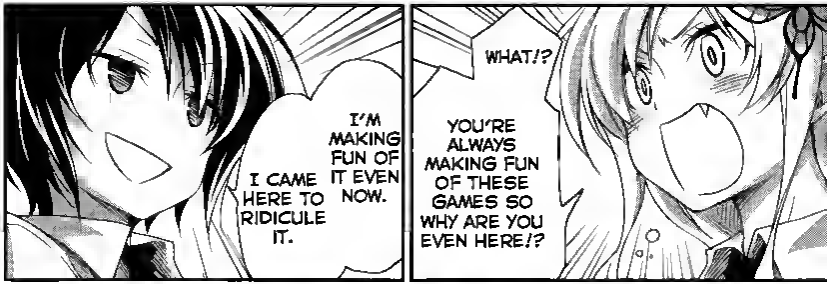
I... IT'S JUST THAT THIS GAME WOULDN'T MEAN ANYTHING UNLESS I'M WATCHING YOU PLAY... S... SO...
WHAT'S WRONG? DIDN'T YOU ALREADY GO HOME?
AH... O... OKAY...
SORRY MAKING YOU STAY THIS LATE.
IT'S OKAY..

I...
I JUST..
I JUST THOUGHT THAT STUPID KODAKA WOULDN'T BE ABLE TO CLEAR THE GAME...
I'LL... HEL...
HEL?
...WHY ARE YOU HERE?
YOZORA?
ガチャ

COME ON, KODAKA, HURRY UP AND HOLD THE CONTROLLER!
...GUIDANCE! I CAME HERE TO GUIDE YOU!

HMPH. BE EXTREMELY GRATEFUL.
UM... I SEE. THANKS.

WAI-YOZORA! YOUR VOICE IS ANNOYING!
I CAN'T HEAR MARIKA-CHAN'S BEAUTIFUL VOICE!
SHUT UP. MEAT SHOULD JUST KNEEL DOWN IN A CORNER AND WAIT FOR YOUR SLAUGHTER!
H... HEY GUYS, THE GAME...



NEIGHBOR'S CLUB ACTIVITY LOG:

WHILE PLAYING A GAME WHOSE TITLE I DON'T KNOW, I WAS ABLE TO CLEAR MARIKA'S ROUTE.

次号につづく! 12月号 10月27日(土)発売!!

TRANSLATOR'S NOTE:

I FEEL THE NEED TO EXPLAIN WHAT THE HIYORI IN THE TITLE NAME MEANS.

IT'S ACTUALLY READ AS HAGANAI BIYORI, NOT HAGANAI HIYORI. IT'S READ AS HIYORI WHEN IT'S ALONE, BUT WHEN IT'S WITH OTHER WORDS, IT'S BIYORI.

SO, HIYORI (日和) COULD MEAN A NUMBER OF THINGS, AND I'M NOT SURE WHICH ONE IT REALLY IS...

IT COULD MEAN WEATHER OR BAD WEATHER, IN WHICH CASE THAT WOULD MEAN CHAOTIC CONDITIONS IN THE NEIGHBOR'S CLUB.

SOMEONE TOLD ME IT COULD ALSO MEAN VICISSITUDES OF FATE.

TAKEN SEPARATELY, 日 MEANS DAYS AND 和 MEANS TOGETHER, AND I'D LIKE TO THINK THAT IT MEANS DAYS TOGETHER WITH THE NEIGHBOR'S CLUB, BUT, EH, THIS IS PROBABLY WRONG.

HOPE THAT CLEARED UP SOME THINGS. LOOK FORWARD TO FUTURE CHAPTERS OF HAGANAI BIYORI FROM NOW ON~! ON ANOTHER NOTE...

UGH... SERIOUSLY, WHAT IS IT WITH HAGANAI AND THE THREE KINGDOMS? KODAKA, YOU'RE SUCH A HARDCORE FAN... IT TOOK ME QUITE A WHILE TO FIGURE OUT THAT GIEN WAS WEI YAN, TOUGAI WAS DENG AI AND CHOURYOU WAS ZHANG LIAO SINCE THE JAPANESE PRONOUNCE THEM QUITE DIFFERENTLY FROM THEIR CHINESE COUNTERPARTS. NOTE THAT I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT THE THREE KINGDOMS. -_-"

-ROANKUN